**CURRICULUM VITAE**



**Personal Data**

Full Name/名字 : Anastasia Andriani（童香玲）

Address /地址 : Apartment Green Bay Tower Flamboyan #22BA,

 Pluit- Jakarta utara 14450, Indonesia

Mobile/电话号码 : +6281298885785

Date of Birth/出生日期 : May 3rd 1985

Place of Birth出生地 : Jakarta

Marital Status/婚姻 : Married (结婚)

Education : Bachelor of Banking and Finance (2003-2007) at GS Fame University

教育 ：学士学位-银行和金融（2003-2007 ）

**Informal Education:**

* English Course （英文课）– Advance at LIA (Lembaga Inggris Amerika) & Squline Online Course
* Mandarin Course（中文课）- at Bina Terampil Insan Persada, Hua Zhong Mandarin Center & Squline Online Course
* Beijing Chinese Language and Culture College (北京华文学院) – Advance/高级班at Beijing (Jan-Dec 2016)
* Hanguko Korean Center (韩语学院) – Advance (高级班) (June 2020 - present)

**Skill/技能:**

* English/英文 (Advance/高级)
* Chinese/中文 (Advance/高级)
* Korean Language/韩语 (Advance/高级)
* Japanese Language/日语 (Self-study)
* Spanish /西班牙语 （Self-study）

**Hobby / Interest 爱好:**

* Reading English/ Chinese/ Korean Novel, Literature 看书/阅读（英文/中文书/韩文小说）
* Watching Chinese and Korean drama （看中国/韩国连续剧）
* Learning Foreign Language and Culture（学习言语和文化）
* Travelling（去旅行）
* Swimming（游泳）
* Meet with new people（认识很多新朋友）
* Working hard（又努力有认真做工作）
* Eager to learn and perfectionist in doing any tasks and requirements

乐于学习和完美主义者

**Work Experience** **工作经历：**

* Marketing Executive (营销主管）at Bank Mega (2005-2006)
* Sales Manager（销售经理） at Singapore Company (2006-2007)
* Auditor（审核员） at PT. Everbest Surya Jaya (2007- 2009)
* Interpreter & translator （翻译者）at PT. Gold Dolphin Logistics (2017-2019)
* Customer Relationship and Finance, interpreter, translator (客户关系和财务, 翻译者中文-印尼话) at PT.KIM BUANA EKSPRES (2019-present)
* Teaching Basic Mandarin for 1 semester at GS Fame University (在GS Fame 大学，教育一学期基本中文课) (February – July 2022)
* Freelance translator any kind of documents/paperwork/books and literature (2019-present); （兼职翻译者，例如：文件/公司的项目/说明书，什么的）

\*Management Review Report/管理评审报告 - (30,000 words)

\*Clinical Laboratory Report/检查结果报告单 - (1,000 words)

\*Working Agreement/工作协议 - (100,000 words)

\*Confidentiality agreement/保密协议 （30,000 words）

\*Novel/中文小说 （2 books）

\*其他的文件 /other documents

**October 2020（十月2020年）**

\*Company project / 公司的项目 (500,000 words++)

\*协商的文件/negotiated document (100,000-300,000 words)

\*Company Project – Design General Information (设计总说明-3500 words)

\* Human Resources System (人力资源系统-5,000 words)

\*原料清单-List of Raw Material (中文-印尼话， 8000 我扔掉是)

**Novemer 2020 (十一月2020年)**

\* Company Profile/公司简介 （翻译印尼话-中文 150,000 words, power point）

\* Indonesian – English Evaluation task (long term project)

 印尼话-英文评价任务 （长期的项目）

\* English-Indonesian Task Database/数据库（英文-印尼话 17,686 words）

\* English – Chinese Simplified Brochure **PT. WIKA BETON** (英文-中文公司简册)

**December 2020 (十二月2020年)**

\* Subtitling Editing English – Chinese/字幕 （英文-中文 15 minutes）

\* Internet Judge – English/Indonesian/Chinese (Long Term)

 在UHRS上提供的 HitApp（长期的项目）

**January 2021 (一月2021年)**

\* Internet Judge – English/Indonesian/Chinese (Long Term)

 在UHRS上提供的 HitApp（长期的项目）

\* Tabel Benefit & Premi Insurance (Indonesian-Chinese)/福利和保费表（印尼话- 中文）

\* Hotel Service Cooperation Agreement (Chinese –Indonesian)/ 酒店业务合作协议 （中文-印尼话）- 35 pages A4

**February 2021 (二月2021年)**

\* Mesin Uji (Indonesian-Chinese) / 测试机 （印尼话-中文） - 3 pages A4

\* Internet Judge – English/Indonesian/Chinese (Long Term)

 在UHRS上提供的 HitApp（长期的项目）

**March 2020 – December 2028 (三月2020年 到十二月2028年)**

 \* Internet Judge – English/Indonesian/Chinese (Long Term)

 在UHRS上提供的 HitApp（长期的项目）